

學校檔案：T02

邀請承投日本關西「農家生活齊感受」交流團投標書

本校為一所津貼小學，按教育局二零二四至二零二五年度的編制，全校共三十班。現誠邀貴機構承投日本關西「農家生活齊感受」交流團並提出詳細建議書。倘 貴機構不擬接納部份服務條件，煩請於投標附表上清楚註明。

若貴公司參與投標，請交回：

1. 投標意向書 1 份
2. 利益申報表格 1 份
3. 承投日本關西「農家生活齊感受」交流團投標格一式兩份
4. 維護國家安全須知表格一份
5. 有效之商業登記證副本一份

注意事項：

1. 投標者必須把服務及價格資料**分別密封於兩個空白的信封**，信封面清楚註明「服務資料」及「價格資料」字樣。兩個信封須再放進一個大信封內，一併遞交。投標者不可於服務資料中泄露價格或於信封上展示或披露身分，否則有關投標書將不會被考慮。
2. 投標書信封必須密封
3. 投標書信封**請勿**顯示 貴機構的身份(信封面寫上「T02-承投日本關西「農家生活齊感受」交流團」報價)

投標請於二零二五年一月六日(星期一)中午 12 時正前，**親送/掛號郵遞送交新界天水圍 102 區第四期第二校舍 中華基督教青年會小學一樓校務處**。逾期投標概不處理。另貴機構的投標由截止日期起計，有效期為九十天，如在該九十天內未接獲通知，則是次投標可作為落選論。

倘若貴機構不擬投標，煩請盡快把本信件、投標表格及填妥的投標意向書寄回/傳真本校，並列明不擬投標的原因。

投標者需在截標日期前五年內並沒有因違反《僱傭條例》，《僱員補償條例》，《入境條例》，《強制性公積金計劃條例》，而被定罪或連續三年被扣共三分或以上。如投標者出現上列情況，則其投標在五年內將不獲考慮。

此外，根據《防止賄賂條例》，所有供應商和承辦商，向學校員工提供任何與他們職責有關的利益均屬違法行為，學校不容許供應商和承辦商透過任何形式的利益（包括捐贈）影響學校的選擇。學校員工或供應商和承辦商任何一方或雙方如有干犯上述違法行為，有關報價將不獲考慮；即使已獲委聘，所簽訂的有關合約亦會被宣告無效，敬請留意。若貴機構對是次投標內容有任何疑問，請致電 2445 0580 與邱達明主任聯絡。

馬詠兒校長
2024 年 12 月 16 日

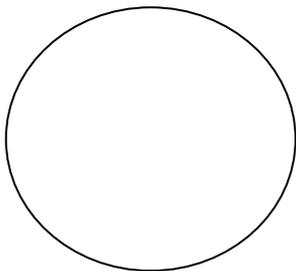
投標意向書

- * 敝機構現樂意向中華基督教青年會小學呈交日本關西「T02-農家生活齊感受」交流團投標，並樂意遵從中華基督教青年會小學日本關西「T02-農家生活齊感受」交流團邀請信內一切細則，並提供有關資料。

- * 敝機構不擬向中華基督教青年會小學呈交日本關西「T02-農家生活齊感受」交流團投標，理由如下：

此覆

中華基督教青年會小學



公司印鑑

公司名稱: _____

負責人姓名: _____

負責人簽署: _____

公司電話: _____

日期: _____

利益申報表格

聲明：

1. 《防止賄賂條例》，在學校採購過程中，如學校員工接受供應商和承辦商提供之利益，或供應商和承辦商向學校員工提供利益，均屬違法。
2. 學校員工或供應商和承辦商任何一方或雙方如有干犯上述違法行為，有關報價將不獲考慮；即使已獲委聘，所簽訂之有關合約亦會被宣告無效。

中華基督教青年會小學

申報利益表現

1. 你與中華基督教青年會小學有沒有存在任何業務利益關係？(註釋1)
有/沒有 #
如有的話，請說明。
-
-

2. 你的家人或親屬(註釋 2)有沒有擔任此學校的現任職位？
有/沒有 #
如有的話，請提供姓名及關係。
-
-

註釋

(註釋 1) 個人利益包括你參與經營 / 承包學校的各項服務等。

(註釋 2) 你的家人或你的親屬包括：

- (a) 你的配偶
- (b) 你的父母
- (c) 你的配偶父母
- (d) 你的兄弟姐妹及其配偶；以及
- (e) 你或你的配偶的子女及其配偶。

申報人簽署

申報人姓名

日期

#請將不適用的刪去

承投日本關西「農家生活齊感受」交流團投標表格
請填妥以下表格 或 另行附上報價資料

團名		日本關西「農家生活齊感受」交流團			
出發日期		2025年2月18日(二)			共5日4夜
回程日期		2025年2月22日(六)			
選用航空公司及航班資料		乘搭國泰航空或同等航空公司任何來往關西國際機場航班			
		日期	航班	起飛	抵達
		2月18日(二)	CX506	10:45	15:15
		2月22日(六)	CX561	16:55	20:25
交通安排		學校至香港國際機場來回大巴接送服務 其他交通工具，請列明：程數，日期及地點			
住宿及相關資料		大阪四星級標準酒店或以上★★★★★ *學生2人1房，老師安排單人房 其中一晚在京都民宿，並能提供兩日一夜的農村生活體驗			
報團人數		20-24位小三至小六學生，4位教師			
團費 (2人1房計算)	每位團員 (出發日期年齡 11歲或以下)				
	每位團員 (出發日期年齡 12歲或以上)				
附加費	每位				
團費包括		<ul style="list-style-type: none"> ● 指定航空公司航班連兩地機場稅、燃油附加費、第三條跑道建設費和其他雜費 ● 指定稅項 ● 行程內之交通工具:遊覽車和所有有關路費/停車費 ● 住宿:4晚當地指定酒店或同級 ● 餐膳:行程內所列之膳食 ● 行程內之入場門票 ● 粵語導遊及司機服務費 ● 學生至香港機場來回大巴接送服務 ● 團體10萬元或以上平安保險 ● 香港政府旅遊印花稅0.15%，並受旅遊業議會基金保障 ● 包括每位學生一本彩色小冊子及彩色Banner一塊 ● 安排出發前茶會 ● 每位學生一件參與是次遊學團的團Tee ● 每位領隊老師的電話數據漫遊卡 			
團費不包括		<ul style="list-style-type: none"> ● 不設任何指定購物點 			
膳食安排		<ul style="list-style-type: none"> ● 需列明餐數，其中需包括日本特色食物 			
證件支援		<ul style="list-style-type: none"> ● 協助填寫及核對參加者證件資料 ● 協助參加者辦理簽證(如需要及說明協助辦理的證件類別及費用) ● 請列出此團所需要的證件 			
遊學團的相關支援		<ul style="list-style-type: none"> ● 到校提供出發前說明會(製作簡報及茶會紙) ● 提供及設計彩色遊學小冊子 ● 提供及設計2呎x8呎橫額一幅 ● 製作掛頸名牌 			
免費增值服務		可提供遊學後媒體平台的遊學展示(例如活動簡介及學生活動反思等等)或請列明			
附註細則		因應新型冠狀病毒感染疫情變化或其他不可抗力因素，而影響參加者安全及健康，導致有關行程活動改期方案			

退款細則

因應新型冠狀病毒感染疫情變化或其他不可抗力因素，而影響參加者安全及健康，導致有關行程延期或取消，之相關退費款方案

主題：

1. 認識日本的互相服侍文化，學生主動協助各項農務，提升學生的自理能力及公德心
2. 與日本小學以英語進行交流，並學習自理
3. 參觀關西的著名景點，體驗賞櫻文化

建議行程表

日期	行程(時間, 活動及交通安排)	餐食
第一日 18-2-2025	香港中華基督教青年會小學 → 大阪 → 關西文化體驗〔由貴機構負責預約及跟進〕	午餐：貴機構負責跟進 晚餐：貴機構負責跟進
第二日 19-2-2025	早上到達京都，全天體驗日本農家的務農生活，與當地居民一起用時令食材，用柴火煮出美味料理。晚上安排觀星活動（是乎天氣情況決定），並在當地民宿過夜〔由貴機構負責預約及跟進〕	早餐：酒店 午餐：貴機構負責跟進 晚餐：貴機構負責跟進（可品嚐學生自己安排的料理）
第三日 20-2-2025	早上參觀京都地區的小學，與當地小學進行中日文化交流活動，協助各項日常事務 午餐安排和當地同學一起午膳，與當地同學一起，協助收拾等事務 下午參觀清水寺（包入場費）、抹茶品嚐體驗〔由貴機構負責預約及跟進〕	早餐：貴機構負責跟進 午餐：貴機構負責跟進 晚餐：貴機構負責跟進
第四日 21-2-2025	上午：遊覽吉野山賞櫻（或其他賞櫻熱點）及穿和服體驗 下午：參觀奈良國立博物館 晚上：等著名大阪景點	早餐：酒店 午餐：貴機構負責跟進 晚餐：貴機構負責跟進
第五日 22-2-2025	上午：大阪城公園及天守閣（包入場費） 下午：大阪→ 香港中華基督教青年會小學	早餐：酒店 午餐：貴機構負責跟進 晚餐：於航機上

報價評審準則

本校向來重視服務機構的服務內容和質素，所以服務及價格評審各佔的比重如下：

價格評審比重 - 70% 服務評審比重 - 30%

請就以下項目，申述 貴機構提供的最佳服務，校方會按以下範疇作評審準則：

1.1 行程安排	活動內容能配合校方要求的行程並詳細及妥善安排行程次序 機構能提供行程內交通安排的實際班次及時間（必須） 行程內安排的酒店適合學生入往及與景點有合適的距離 行程內安排一次的民宿農村生活體驗（必須） 行程內安排的餐食每餐有不同款式並加入當地特色的食物（必須） 機構能安排一次與小學交流體驗活動（必須） 機構能安排賞櫻活動、參觀大阪城活動，並能讓學生在參觀時體會做領袖的特質（必須）
1.2 機構經驗/ 領隊資歷	機構已有承辦小學交流團的經驗，並提供顯證 領隊有豐富帶領小學交流團的經驗，並提供顯證 機構提供的小冊子、茶會備忘、橫額設計適合小學遊學團

1.3 免費增值服務	須提供遊學後媒體平台的遊學展示（例如活動簡介及學生活動反思等等）
------------	----------------------------------

附件三

維護國家安全須知表格

下方簽署人確認即使報價文件中有任何相反的規定，學校保留以其公司曾經、正在或有理由相信其公司曾經或正在作出可能構成或導致發生危害國家安全罪行的行為或活動為由，取消其公司資格的權利，又或為維護國家安全，或為保障香港的公眾利益、公共道德、公共秩序或公共安全，而有必要剔除其公司。

下方簽署人確認若出現下列任何一種情況，學校可以立即終止合約：

- (i) 其公司曾經或正在作出可能構成或導致發生危害國家安全罪行或不利於國家安全的行為或活動；
- (ii) 繼續僱用其公司或繼續履行合約不利於國家安全；或
- (iii) 學校合理地認為 上述任何一種情況即將出現。

公司名稱：_____

香港註冊的辦事處地址：_____

簽署人姓名(正楷)：_____

簽署人職銜(請註明)：_____

簽署人簽署：_____

公司電話：_____

傳真號碼：_____

日期: _____